

総合英語（5）④

To 不定詞・名詞用法、動名詞

1. 次の英文を訳しなさい。(Japan Times ⑤ )

(1) Anyone can experience walking and running on the blades.

\_\_\_\_\_

(2) Some “blade runners and “blade jumpers” are getting closer than ever to beating their \*able-bodied counterparts.

\*able-bodied 障害のない

\_\_\_\_\_

(2) It's not uncommon for top “blade runners” to shorten their 100-meter race time.

\_\_\_\_\_

(4) Of course, \*not all Paralympic talents want to compete in the Olympics.

\*not all すべてが～とは限らない

\_\_\_\_\_

(5) If people with disabilities outperform able-bodied people, people will start questioning \*what it means to be disabled.

\*what it means to～ ～であることが何を意味するのかということ

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(6) In 2001 IPC and IOC agreed to enforce the (one \*bid, one city) rule from the 2008 Olympic Games.

\*bid 入札

\_\_\_\_\_

(7) While team Japan clinched 24 medals at Rio, 1,5 times more than the number won in London, it \*came home without winning a single gold medal.

\*come home 持ち帰る

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(8) Japan also needs to prioritize giving wide-ranging support to those with the best chance of winning gold medals, such as doing scientific assessment of their physical examinations.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. 次の文の下線部を英語にしてください。

哀れに響く「韓国の笛」(2/2)

林は、じつは過去にも韓国大会において苦い記憶がある。2008年1月27日の韓国オープン、男子シングルス決勝で、林は決勝で韓国の李弦一(イ・ヒョンイル)とぶつかった。世界のバドミントン界は長らく東アジア勢の優位が続いていて、その中でも中国の力が抜き出ている。そこからだいぶ離され、インドネシア、韓国、マレーシア、日本などが続いている状況だ。

韓国オープン決勝も、当時、次世代のホープだった林の圧倒的な有利が伝えられていたが、韓国のラインズマンが際どいショットをことごとく李に優位のように判定したため、接線となる。見るに見かねて、チェコ籍の主審も何度となくオーヴァーコール(先進の判定を訂正)をしたほどだった。相次ぐ微妙なジャッジにも林は最初、笑顔で対応し、王国のエースとして余裕さえ見せていた。しかし、第3セット、ついにフラストレーションが頂点に達した。21-21から李が放ったショットは、林の左隅に鋭く刺さったが、明らかにアウトに移った。ところが判定はイン。勝負どころだったこともあり、林は怒りを爆発させ、主審に詰め寄った。両国のスタッフが入り乱れる中、韓国のコーチで、元中国のコーチでもあった李矛(リー・マオ)が林に激しい口調で何やら言葉を浴びせた。すると、激高した林はラケットを振り上げ襲いかかろうとし、住んでのところで味方のスタッフに止められる。林によれば、同胞でもある李に、全て自分に非があると侮辱的な言い方をされ、我を失ったのだという。この行為で林はイエローカードを受け、第3セットも23-25で落とし、準優勝に終わった。

林はもともと直情型で、強烈なジャンピングスマッシュを武器に力で圧倒するタイプだ。そのスタイルがファンから支持を受ける理由だった。ラケットを振りかざされた李も「あんなに野蛮な選手は見たことがない」と怒りが収まらない。

この大騒動の後、国際バドミントン連盟は異例といえる特別調査チームを結成した。その結果、線審の度重なる誤審を認めた。また、林の態度に関しても、あの状況ではやむを得ないと理解を示し、処罰を与えないことを決めた。林が起こした行動は、スポーツマンとして、あるまじき暴挙だったかもしれない。ただ、彼の行為が国際連盟を動かし、ホームアドヴァンテージ枠を完全に逸脱したジャッジの存在を明らかにしたのも事実である。

サッカー等、さまざまなシーンでもささやかれる「韓国の笛」。アウエーの洗礼だとやり過ぎ、結局は自分たちが弱かったのだと穏やかに振る舞うことは、一見すると紳士的だが、誰も褒めてはくれない。結局は黙っているほうが損をするのだ。

さまざまなシーンで言われることだが、「政治」と「道徳」は分けて考えなければならない。国際社会では声を上げなければ、何かアクションを起こさなければ、何も変わらない。

決勝 \_\_\_\_\_ 主審 \_\_\_\_\_  
フラストレーション \_\_\_\_\_ スタッフ \_\_\_\_\_  
支持 \_\_\_\_\_ シーン \_\_\_\_\_  
ホームアドヴァンティジ \_\_\_\_\_

3. 次の英文を読んで、理解したことを3点書きなさい。

Young Women Train to Wrestle in Conservative Indian State (女性レスラーの是非論)  
(1 / 2)

In northern India, an increasing number of young women are learning to compete in the sport of wrestling. Until recently, few girls and women trained for wrestling in the northern state of Haryana. The area has strongly \*patriarchal culture. Men there appears to be in control of the government and much of society. But after many female wrestlers were successful in international competition, ideas about women in Haryana began to change.

Many people in Haryana did not, and still do not, support the idea of women competing in the sport. Men control many of the state's village councils. And many local women who are \*pregnant with girls end their pregnancies because they want to have sons. But ideas about women began to change after two women wrestlers performed well at the 2010 \*Commonwealth Games, held between all the commonwealth countries of the United Kingdom.

\*patriarchal 家父長制の      pregnant 妊娠している      commonwealth イギリス連邦

- (1) \_\_\_\_\_  
(2) \_\_\_\_\_  
(3) \_\_\_\_\_